

# EDGE<sup>®</sup> 500

ORDINATEUR DE VELO GPS



© 2009-2012 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street,  
Olathe, Kansas 66062,  
Etats-Unis  
Tél. : +1 913 397 8200 ou  
+1 800 800 1020  
Fax : +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House,  
Hounslow Business Park,  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni  
Tél. : +44 (0) 870 850 1241 (hors du Royaume-Uni)  
(0) 808 238 0000 (depuis le Royaume-Uni)  
Fax : +44 (0) 870 850 1251

Garmin Corporation  
No. 68, Zhongshu 2nd Road,  
Xizhi Dist., New Taipei City,  
221, Taïwan (République de  
Chine)  
Tél. : 886/2 2642 9199  
Fax : 886/2 2642 9099

Tous droits réservés. Sauf stipulation contraire  
exprime dans le présent document, aucun élément  
de ce manuel ne peut être reproduit, copié, transmis,  
diffusé, téléchargé ni stocké sur un support quelconque  
dans quelque but que ce soit sans l'accord exprès écrit  
préalable de Garmin. Garmin autorise le téléchargement  
d'un seul exemplaire du présent manuel sur un disque  
dur ou tout autre support de stockage électronique  
pour la consultation à l'écran, ainsi que l'impression  
d'un exemplaire du présent manuel et de ses révisions  
éventuelles, à condition que cet exemplaire électronique  
ou imprimé du manuel contienne l'intégralité du texte  
de la présente mention relative aux droits d'auteur, toute  
distribution commerciale non autorisée de ce manuel ou  
de ses révisions étant strictement interdite.

Les informations contenues dans le présent document  
sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Garmin  
se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses  
produits et d'apporter des modifications au présent  
contenu sans obligation d'en avertir quelque personne  
ou quelque entité que ce soit. Visitez le site Web de  
Garmin ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) pour obtenir les dernières  
mises à jour ainsi que des informations complémentaires  
concernant l'utilisation et le fonctionnement de ce  
produit ou d'autres produits Garmin.

Garmin® et Edge® sont des marques commerciales de  
Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis  
et dans d'autres pays. Garmin Connect™, GSC™ 10,  
ANT™ et ANT+™ sont des marques commerciales de  
Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être  
utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Windows® est une marque déposée de Microsoft  
Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.  
Mac® est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.  
Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de  
leurs propriétaires respectifs.

## Mise en route

### AVERTISSEMENT

Consultez toujours votre médecin avant de commencer ou de modifier tout programme d'exercice physique. Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Lors de la première utilisation de l'Edge®, effectuez les opérations suivantes :

1. Chargez l'Edge (page 2).
2. Installez-le (page 2).
3. Mettez-le sous tension (page 4).
4. Procédez à l'acquisition des signaux satellites (page 6).
5. Configurez le moniteur de fréquence cardiaque (page 6) et le GSC™ 10 disponibles en option (page 7).
6. Essayez-le sur route (page 10).

7. Enregistrez votre parcours (page 10).
8. Utilisez Garmin Connect™ (page 10).
9. Transférez l'historique vers votre ordinateur (page 11).

## A propos de la batterie

### AVERTISSEMENT

Ce produit contient une batterie lithium-ion. Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

L'Edge est alimenté par une batterie lithium-ion intégrée que vous pouvez recharger avec le chargeur secteur ou le câble USB fourni avec le produit.

**REMARQUE** : l'appareil Edge ne se charge pas lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F) et supérieure à 50 °C (122 °F).

## Chargement de l'Edge

### AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement le port mini-USB, le cache étanche et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

1. Branchez le chargeur secteur sur une prise murale standard.
2. Retirez le cache étanche du port mini-USB.



3. Branchez la petite extrémité du chargeur secteur sur le port mini-USB. Pour connecter l'Edge à votre ordinateur à l'aide du câble USB, reportez-vous à la [page 11](#).
4. Chargez l'Edge pendant au moins trois heures avant de commencer à l'utiliser.

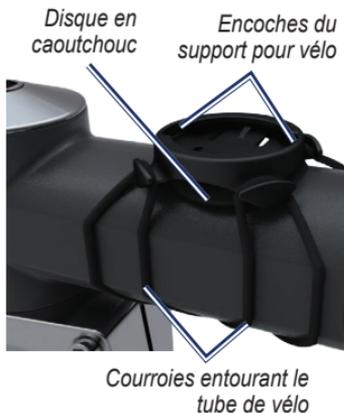
Une batterie complètement chargée offre une autonomie de 18 heures maximum.

## Installation de l'Edge

Pour une réception GPS optimale, placez le support pour vélo de sorte que l'avant de l'Edge soit orienté vers le ciel. Vous pouvez installer le support pour vélo sur le tube (voir [page 3](#)) ou le guidon du vélo.

1. Pour installer l'Edge, choisissez un endroit adapté et sûr qui n'entrave pas le bon fonctionnement de votre vélo.

- Placez le disque en caoutchouc à l'arrière du support pour vélo.
- Les languettes en caoutchouc doivent être alignées sur l'arrière du support pour vélo de sorte que le support soit maintenu.
- Placez le support pour vélo sur le tube de vélo.
  - Attachez solidement le support pour vélo à l'aide des deux courroies.



- Alignez les languettes à l'arrière de l'Edge sur les encoches du support pour vélo.
- Appuyez légèrement sur l'appareil et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit mis en place.



**Installation de l'Edge sur le tube de vélo**

### **Retrait de l'Edge**

- Faites pivoter l'Edge dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.
- Retirez l'appareil du support.

## Mise sous tension de l'Edge

Maintenez le bouton **POWER** enfoncé pour mettre l'appareil sous tension.

### Configuration de l'Edge

Lors de la première mise sous tension de l'Edge, vous êtes invité à configurer les paramètres de l'appareil et du profil utilisateur.

- Suivez les instructions à l'écran pour procéder au réglage initial.
- Appuyez sur les flèches ▼ et ▲ pour afficher les options proposées et modifier la sélection par défaut.
- Appuyez sur **ENTER** pour valider un choix.
- Si votre appareil est équipé d'un moniteur de fréquence cardiaque et d'un GSC 10, activez et coupez les capteurs ANT+™ lors de la configuration :
  - Sélectionnez **Oui** pour répondre à la question relative au moniteur de fréquence cardiaque. Pour obtenir de plus amples informations sur la configuration, reportez-vous à la [page 6](#).

- Sélectionnez **Oui** pour répondre à la question relative au capteur de vitesse et de cadence. Pour de plus amples informations sur la configuration, reportez-vous à la [page 7](#).

**REMARQUE** : si vous disposez d'un capteur tiers, consultez les instructions du fabricant et rendez-vous sur [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).

### Icônes

	Niveau de charge de la batterie.
	Le GPS est en marche et reçoit des signaux.
	Le GPS est éteint.
	Le moniteur de fréquence cardiaque est actif.
	Le capteur de vitesse et de cadence est actif.
	Le capteur de puissance est actif.

## Boutons

Chaque bouton de l'Edge possède plusieurs fonctions.



Bouton	Description
<b>POWER/LIGHT</b>	Maintenez le bouton <b>POWER</b> enfoncé pour mettre l'appareil sous tension et l'arrêter. Appuyez sur le bouton <b>LIGHT</b> pour activer le rétroéclairage. Appuyez sur n'importe quel autre bouton pour prolonger le rétroéclairage de 15 secondes.
<b>BACK</b>	Appuyez sur <b>BACK</b> pour annuler ou revenir au menu précédent.

<b>START/STOP</b>	Appuyez sur <b>START/STOP</b> pour lancer et arrêter le chronomètre.
▼ ▲	Appuyez sur la flèche ▼ ou ▲ pour sélectionner les menus et les paramètres. Maintenez la flèche ▼ ou ▲ enfoncée pour faire défiler rapidement les paramètres.
<b>LAP/RESET</b>	Appuyez sur <b>LAP</b> pour créer un circuit. Maintenez le bouton <b>RESET</b> enfoncé pour réinitialiser le chronomètre.
<b>PAGE/MENU</b>	Appuyez sur <b>PAGE</b> pour faire défiler les pages de données d'entraînement. Maintenez le bouton <b>MENU</b> enfoncé pour basculer du mode de menu au mode de chronomètre.
<b>ENTER</b>	Appuyez sur <b>ENTER</b> pour sélectionner les options et pour accuser réception de messages.

## Acquisition des signaux satellites

La procédure d'acquisition des signaux peut prendre de 30 à 60 secondes.

1. Placez-vous à l'extérieur dans une zone dégagée.
2. Assurez-vous que la face avant de l'Edge est orientée vers le ciel.
3. Attendez pendant que l'Edge localise les satellites.

Ne commencez pas d'activité tant que la page de recherche de satellites n'a pas disparu.

## Installation du moniteur de fréquence cardiaque

**REMARQUE** : si vous ne disposez pas d'un moniteur de fréquence cardiaque, vous pouvez passer cette étape.

Portez le moniteur de fréquence cardiaque à même la peau, juste en dessous de la poitrine. Il doit être suffisamment serré pour rester en place pendant votre parcours.

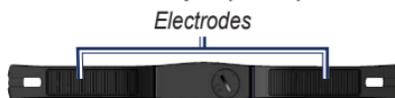
1. Poussez une languette de la sangle dans la fente du moniteur de fréquence cardiaque.



Sangle du moniteur de fréquence cardiaque



Moniteur de fréquence cardiaque (avant)



Moniteur de fréquence cardiaque (arrière)

2. Abaissez la languette.
3. Mouillez les deux électrodes au dos du moniteur de fréquence cardiaque pour obtenir une meilleure connexion entre votre poitrine et le transmetteur.
4. Faites passer la sangle autour de votre poitrine et attachez-la à l'autre côté du moniteur de fréquence cardiaque.

Le logo Garmin doit être situé en haut et à droite.

Après son installation, le moniteur de fréquence cardiaque est en veille et prêt à envoyer des données. Lorsque le moniteur de fréquence cardiaque est couplé, un message s'affiche et l'icône de fréquence cardiaque  apparaît dans le menu principal.

**REMARQUE** : pour de plus amples informations sur le moniteur de fréquence cardiaque, consultez le *Manuel d'utilisation de l'Edge 500*.

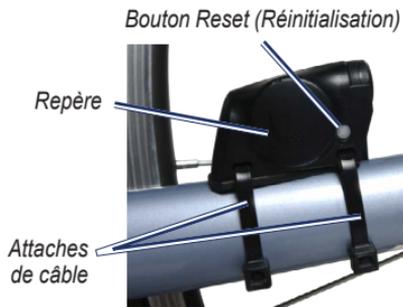
## Installation du GSC 10

**REMARQUE** : si vous ne disposez pas d'un GSC 10, vous pouvez passer cette étape.

Les deux aimants doivent être alignés sur leur repère respectif pour que l'Edge puisse recevoir des données.

1. Placez le GSC 10 sur la base de chaîne arrière (sur le côté opposé à la transmission).

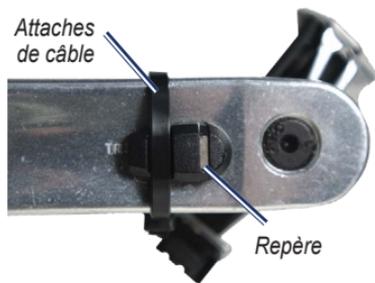
**REMARQUE** : placez le tampon en caoutchouc plat ou le tampon en caoutchouc triangulaire entre le GSC 10 et la base de chaîne pour plus de stabilité.



**GSC 10 sur base de chaîne arrière**

2. Attachez sans serrer le GSC 10 à l'aide de deux attaches de câble.
3. Attachez l'aimant de pédale à la manivelle à l'aide du support adhésif et d'une attache de câble.

Assurez-vous que l'aimant de pédale se trouve à 5 mm maximum du GSC 10 et que le repère de l'aimant de pédale est aligné sur le repère du GSC 10.



**Aimant de pédale sur la manivelle**

4. Desserrez l'aimant de rayon de la pièce en plastique.
5. Placez le rayon dans la rainure de la pièce en plastique et serrez légèrement.

L'aimant de rayon peut être dirigé à l'opposé du GSC 10 dans le cas où l'espace entre le bras du capteur et le rayon s'avère insuffisant. Assurez-vous que l'aimant de rayon est aligné sur le repère du bras du capteur.



### Alignement du GSC 10 et de l'aimant

6. Desserrez la vis du bras du capteur.
7. Déplacez le bras du capteur de 5 mm maximum par rapport à l'aimant de rayon.

Vous pouvez également basculer le GSC 10 pour le rapprocher de l'un ou l'autre aimant et obtenir un meilleur alignement.

8. Appuyez sur le bouton **Reset** (Réinitialisation) du GSC 10.

Le voyant s'allume en rouge, puis devient vert.

9. Pédalez pour tester l'alignement du capteur.

Le voyant rouge clignote à chaque fois que l'aimant de pédale passe à côté du capteur. Le voyant vert clignote à chaque fois que l'aimant de rayon passe à côté du bras du capteur.

**REMARQUE** : après chaque réinitialisation, le voyant clignote pendant les 60 premiers passages. Appuyez de nouveau sur le bouton **Reset** (Réinitialisation) si des passages supplémentaires sont nécessaires.

10. Lorsque tous les éléments sont alignés et fonctionnent correctement, serrez les attaches de câble, le bras du capteur et l'aimant de rayon.

Lorsque le GSC 10 est couplé, un message s'affiche et l'icône de vitesse et de cadence  apparaît dans le menu principal.

**REMARQUE** : pour de plus amples informations sur le GSC 10, consultez le *Manuel d'utilisation de l'Edge 500*.

## Essai sur route

Pour enregistrer l'historique, vous devez acquérir des signaux satellites (page 6).

1. Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour afficher la page du chronomètre.

Temps 00:00:00 <sup>00</sup>	
Vitesse 0.0 <sup>k</sup> <sub>h</sub>	Distance 0 <sup>mi</sup>
Heure 07:35	Calories 0 <sup>Cal</sup>

2. Appuyez sur le bouton **START** pour lancer le chronomètre.  
L'historique est enregistré uniquement si le chronomètre est en marche.
3. Une fois votre parcours terminé, appuyez sur le bouton **STOP**.

## Enregistrement des données de parcours

Maintenez le bouton **RESET** enfoncé pour enregistrer vos données de parcours et remettre le chronomètre à zéro.

## Utilisation de Garmin Connect

Garmin Connect est un logiciel Web destiné à stocker et à analyser vos données.

1. Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com/start](http://www.garminconnect.com/start).
2. Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Transfert de l'historique vers l'ordinateur

1. Connectez le câble USB à un port USB libre de votre ordinateur.
2. Retirez le cache étanche du port mini-USB.



Port mini-USB sous le cache étanche

3. Branchez la petite extrémité du câble USB sur le port mini-USB.

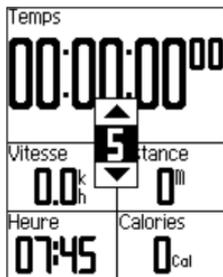
4. Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com/start](http://www.garminconnect.com/start).
5. Suivez les instructions fournies avec le logiciel.

## Personnalisation de vos champs de données

Vous pouvez configurer des champs de données personnalisés pour les trois pages de données d'entraînement. Pour obtenir la liste complète des champs de données disponibles, consultez le *Manuel d'utilisation de l'Edge 500*.

1. Maintenez le bouton **MENU** enfoncé.
2. Sélectionnez **Paramètres** > **Paramètres vélo** > **Champs de données**.
3. Sélectionnez l'une des pages.

- Sélectionnez le nombre de champs de données à afficher sur cette page.



Pour désactiver une page en option, définissez le nombre de champs de données sur zéro.

- Utilisez les boutons ▼, ▲ et ENTER pour modifier les champs de données.
- Répétez les étapes 3 à 5 pour personnaliser les pages de votre choix.

## Données de température de l'Edge

Vous pouvez personnaliser l'Edge de sorte que la température s'affiche dans un champ de données.

**REMARQUE :** lorsque l'Edge est exposé à la lumière directe du soleil ou que vous le tenez en main, il peut afficher des données de température supérieures à la température réelle de l'air. En outre, l'Edge met un certain temps à effectuer les réglages nécessaires en cas de grands changements de température.



Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

**GARMIN®**



© 2009-2012 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.  
1200 East 151<sup>st</sup> Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire,  
SO40 9LR, Royaume-Uni

Garmin Corporation  
No. 68, Zhangshu 2<sup>nd</sup> Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taïwan (République de Chine)

Décembre 2012

Numéro de référence 190-01071-50 Rév. B

Imprimé à Taïwan